



ДНІПРОВСЬКА МІСЬКА РАДА
ВИКОНАВЧИЙ КОМІТЕТ
Р І Ш Е Н Н Я

23.04.2019

№ 371

Про затвердження типових договорів
фінансового лізингу та оренди житла
з викупом

Керуючись Законом України «Про місцеве самоврядування в Україні», на виконання Програми «Муніципальне житло м. Дніпра» на 2016 – 2020 роки, затвердженої рішенням міської ради від 20.10.2016 № 5/15, зі змінами, на підставі листа департаменту економіки, фінансів та міського бюджету Дніпровської міської ради від 08.02.2019 вх. № 8/725 виконком міської ради

В И Р І Ш И В:

Затвердити типові договори фінансового лізингу та оренди житла з викупом, що додаються.

Міський голова
В. О. міського голови

Б. А. Філатов
О.О. САЩАРА

ЗАТВЕРДЖЕНО

Рішення виконкому міської ради

23.04.2019 № 371

Типовий договір
оренди житла з викупом

М. Дніпро

« » _____ р.

Комунальне підприємство «Муніципальне житло» Дніпровської міської ради (далі іменується **ОРЕНДОДАВЕЦЬ**), в особі директора _____, який діє на підставі Статуту, з однієї сторони, та фізична особа _____, який (яка) проживає за адресою: _____ (далі іменується **ОРЕНДАР**), з іншої сторони (в подальшому разом іменуються Сторони, а кожна окремо - Сторона), уклали цей договір оренди житла з викупом (далі іменується **Договір**) про таке.

1. Визначення термінів, які застосовуються у Договорі

1.1. Вартість житла – сума коштів, яка визначається на договірних засадах та складається із початкового внеску **ОРЕНДАРЯ** і платежів на викуп житла.

1.2. Винагорода (дохід) **ОРЕНДОДАВЦЯ** – процентна ставка від платежів на викуп житла, розмір якої встановлюється у Договорі.

1.3. Житло – квартира або її частина, житловий будинок або його частина, призначені та придатні для постійного проживання в них, що передаються в оренду з викупом.

1.4. Орендні платежі – періодичні платежі на викуп житла та винагорода (дохід) **ОРЕНДОДАВЦЯ**.

1.5. Резерв непередбачених витрат – кошти **ОРЕНДАРЯ**, призначені для погашення непередбачених витрат, пов'язаних з обслуговуванням його зобов'язань, розмір яких не може перевищувати 3 (трьох) відсотків вартості житла.

2. Предмет Договору

2.1. У порядку та на умовах, визначених Договором, ОРЕНДОДАВЕЦЬ зобов'язується передати ОРЕНДАРЮ у строкове платне володіння та користування житло, що визначене у Договорі, з наступним переходом права власності на нього від ОРЕНДОДАВЦЯ до ОРЕНДАРЯ, а ОРЕНДАР зобов'язується прийняти житло у строкове володіння та користування, а згодом і у власність, а також сплатити ОРЕНДОДАВЦЮ платежі, передбачені Договором.

2.2. Характеристики житла, що передається в оренду з викупом.

2.2.1. Адреса: _____.

2.2.2. Загальна площа, житлова площа: _____.

2.2.3. Поверх: _____.

2.2.4. Кількість кімнат: _____.

2.2.5. Стан житла на момент передачі: _____.

2.2.6. Недоліки житла, що передається: _____.

2.3. Під житлом (предметом оренди) у Договорі розуміється житлове нерухоме майно, право власності на яке зареєстровано за територіальною громадою м. Дніпра, в особі Дніпровської міської ради (далі – Житло). Право власності на Житло підтверджується витягом з Державного реєстру речових прав на нерухоме майно про реєстрацію права власності від _____ № _____ та вільне від додаткових обтяжень і зобов'язань перед третіми особами.

2.4. Погоджена Сторонами вартість Житла, що передається в оренду з викупом, становить _____, у тому числі початковий внесок ОРЕНДАРЯ у сумі та платежі на викуп Житла, які будуть сплачені ОРЕНДАРЕМ протягом періоду дії Договору у сумі _____.

2.5. Договір укладається на підставі та на виконання Програми «Муніципальне житло м. Дніпра» на 2016 – 2020 роки, затвердженої рішенням Дніпровської міської ради від 20.10.2016 № 5/15, зі змінами, рішення виконавчого комітету Дніпровської міської ради від _____ № _____ та протоколу засідання комісії з розподілу житла у фінансовий лізинг або оренду житла з викупом від _____ № _____.

3. Порядок передачі Житла в оренду з викупом

3.1. Зазначене в п. 2.2 Договору житло повинно бути передане ОRENДОДАВЦЕМ та прийняте ОRENДАРЕМ протягом 10 робочих днів з моменту державної реєстрації Договору, але не раніше сплати ОRENДАРЕМ початкового внеску в розмірі не менше 25 % вартості житла, зазначеної в п. 2.4 Договору, та сплати ОRENДАРЕМ коштів на формування резерву непередбачених витрат у розмірах, визначених у п. 6.2 Договору.

3.2. Передача Житла здійснюється за актом приймання-передачі.

3.3. Житло вважається переданим в оренду з викупом з моменту підписання акта приймання-передачі.

4. Строк оренди

4.1. Строк оренди становить _____років з моменту прийняття Житла, що передається в оренду з викупом, за актом приймання-передачі.

4.2. Якщо протягом строку оренди ОRENДАР достроково сплачує платежі, передбачені Договором, строк оренди вважається таким, що припинився, з моменту підписання акта про сплату у повному обсязі орендних платежів та виконання розрахунків орендних платежів за Договором, який є додатком 2 до Договору.

5. Порядок розрахунків

5.1. ОRENДАР зобов'язується протягом 3 (трьох) банківських днів з моменту державної реєстрації Договору перерахувати на поточний рахунок ОRENДОДАВЦЯ початковий внесок у сумі не менше ніж 25 (двадцять п'ять) відсотків вартості житла, зазначеної в п. 2.4 Договору. Наступні орендні платежі здійснюються щомісяця не пізніше останнього банківського дня місяця, наступного за місяцем підписання акта приймання-передачі житлового приміщення (додаток 1 до Договору) від ОRENДОДАВЦЯ до ОRENДАРЯ за Договором. Сума кожного орендного платежу визначена п. 2.4 Договору.

5.2. Розмір орендних платежів розраховується виходячи із суми платежів на викуп житла, зазначеної у пункті 2.4 Договору, поділеної на кількість виплат та збільшеної на суму винагороди (доходу) ОRENДОДАВЦЯ. Планові суми орендних платежів викладені в розрахунку орендних платежів, який є додатком 3 до Договору.

5.3. Винагорода (дохід) ОРЕНДОДАВЦЯ за отримане в оренду Житло, що визначена відповідно до тарифів надання послуги «Оренда житла з викупом» Комунального підприємства «Муніципальне житло» Дніпровської міської ради та становить ___% річних. У разі значного змінення облікової ставки Національного банку України та відповідної зміни тарифів ОРЕНДОДАВЦЯ винагорода ОРЕНДОДАВЦЯ може буде зміненою за згодою Сторін. У випадку непогодження Сторін зі зміною винагороди Сторони мають право вимагати дострокового припинення Договору. Винагорода (дохід) ОРЕНДОДАВЦЯ сплачується за фактичний період оренди та не нараховується на суму платежів на викуп Житла, що погашаються достроково.

5.4. Орендні платежі сплачуються в безготівковому порядку на рахунок ОРЕНДОДАВЦЯ не пізніше останнього банківського дня місяця, наступного за місяцем, за який здійснюється орендна плата за Договором.

5.5. ОРЕНДАР за власний рахунок зобов'язаний застрахувати Житло від передбачених Договором ризиків, для чого ОРЕНДАР зобов'язується укласти зі страховою компанією, яка має всі необхідні для впровадження цього виду страхової діяльності ліцензії відповідно до чинного законодавства України, договір страхування. Строк договору страхування та додаткові угоди до нього мають охоплювати весь строк дії Договору. Страхова сума за договором страхування має бути не менше вартості житла, зазначеної в п. 2.4 Договору. Франшиза за договором страхування має бути не вищою ніж 0,5 %.

5.6. За договором страхування Житло має бути застраховано від ризику часткового чи повного пошкодження від впливу стихійного лиха, вогню, води, крадіжки, протиправних дій третіх осіб, транспортних та інших механізмів.

5.7. Житло має бути застраховано в місячний строк із дня передачі Житла в оренду.

5.8. У разі настання страхового випадку ОРЕНДАР зобов'язаний протягом 10 календарних днів з моменту настання страхового випадку надіслати ОРЕНДОДАВЦЮ повідомлення про страховий випадок. У разі відмови страхової компанії сплатити страхове відшкодування вирішення спору здійснюється в порядку, визначеному чинним законодавством України.

5.9. Житлово-комунальні послуги та витрати за користування телефонами, радіотрансляційною, телевізійною, комп'ютерною мережами сплачуються ОРЕНДАРЕМ самостійно на підставі рахунків відповідних організацій.

6. Порядок формування резерву непередбачених витрат, пов'язаних з обслуговуванням зобов'язань ОРЕНДАРЯ

6.1. Формування резерву непередбачених витрат, пов'язаних з обслуговуванням зобов'язань ОРЕНДАРЯ, проводиться за рахунок ОРЕНДАРЯ протягом 10 банківських днів з моменту державної реєстрації Договору шляхом перерахування коштів на поточний рахунок ОРЕНДОДАВЦЯ.

6.2. За згодою Сторін розмір резерву за Договором становить 3% вартості Житла, зазначеної в п. 2.4 Договору.

6.3. У разі виникнення заборгованості з оплати житлово-комунальних послуг на строк більше 60 днів ОРЕНДОДАВЕЦЬ погашає її за рахунок коштів резерву.

6.4. Невикористані кошти резерву зараховуються як платежі ОРЕНДАРЯ на викуп Житла.

7. Порядок викупу Житла, що орендується

7.1. Договір є документом, що свідчить про перехід права власності на зазначене в п. 2.2 Договору Житло від територіальної громади м. Дніпра, в особі Дніпровської міської ради, до ОРЕНДАРЯ з відкладальними обставинами.

7.2. Відкладальними обставинами є повна сплата ОРЕНДАРЕМ платежів на викуп Житла.

7.3. ОРЕНДАР має право достроково сплатити платежі на викуп Житла.

7.4. Сплата орендних платежів у повному обсязі засвідчується актом, що є невід'ємною частиною Договору.

8. Права та обов'язки ОРЕНДОДАВЦЯ

8.1. ОРЕНДОДАВЕЦЬ має право:

- 1 (один) раз на квартал здійснювати перевірку порядку використання ОРЕНДАРЕМ Житла, що орендується, відповідно до умов Договору;
- розпоряджатися Житлом з дотриманням умов Договору до сплати ОРЕНДАРЕМ орендних платежів у повному обсязі.

8.2. ОРЕНДОДАВЕЦЬ зобов'язується:

- передати ОРЕНДАРЮ зазначене у пункті 2 Договору Житло згідно з актом приймання-передачі;

- передати ОРЕНДАРЮ зазначене Житло у власність протягом 30 робочих днів після складання акта про сплату ОРЕНДАРЕМ орендних платежів у повному обсязі, надати останньому усі необхідні документи на це Житло, а також сприяти в оформленні права власності на нього.

8.3. ОРЕНДОДАВЕЦЬ має також інші права та зобов'язання, передбачені чинним законодавством.

9. Права та обов'язки ОРЕНДАРЯ

9.1. ОРЕНДАР має право:

- володіти та користуватися зазначеним у пункті 2 Договору Житлом, а після сплати орендних платежів у повному обсязі набути право власності на це Житло;
- зареєструвати своє та членів своєї сім'ї місце проживання за адресою орендованого Житла у порядку, встановленому законодавством;
- обладнати Житло, що орендується, на власний розсуд;
- достроково сплатити платежі на викуп Житла.

9.2. ОРЕНДАР зобов'язується:

- використовувати Житло лише для проживання в ньому;
- забезпечувати збереження Житла;
- здійснювати за власний рахунок профілактичне обслуговування, поточний та капітальний ремонт Житла, що орендується;
- сплачувати своєчасно платежі в розмірі та у порядку, визначеному Договором;
- здійснювати перепланування та реконструкцію Житла лише за згодою ОРЕНДОДАВЦЯ та з дотриманням законодавства;
- повернути Житло ОРЕНДОДАВЦЮ у випадку дострокового розірвання Договору у стані, що відповідає зобов'язанням ОРЕНДАРЯ за Договором.

9.3. ОРЕНДАР має також інші права та зобов'язання, передбачені чинним законодавством.

9.4. ОРЕНДАР повинен самостійно та від власного імені укласти договори щодо надання житлово-комунальних послуг для забезпечення умов проживання в орендованому Житлі.

10. Відповідальність Сторін

10.1. У випадку порушення своїх зобов'язань за Договором Сторони несуть відповідальність, визначену Договором та чинним в Україні законодавством.

10.2. ОРЕНДАР несе таку відповідальність за Договором:

- у випадку прострочення по сплаті орендних платежів на термін більше місяця ОРЕНДАР сплачує штраф у розмірі подвійної облікової ставки НБУ за кожний день заборгованості, яка діє на момент виникнення простроченої заборгованості;

- у випадку нецільового використання Житла, що орендується, ОРЕНДОДАВЕЦЬ має право в односторонньому порядку вимагати дострокового припинення дії Договору. При цьому ОРЕНДОДАВЕЦЬ має право не повертати суму сплачених орендних платежів, які були сплачені ОРЕНДАРЕМ протягом строку дії Договору, в тому числі: початкового внеску, невикористаних коштів резерву та внесених платежів на викуп Житла.

10.3. Сторони звільняються від відповідальності за часткове або повне невиконання зобов'язань, передбачених Договором, якщо причиною їх невиконання є форс-мажорні обставини, які виникли після укладення Договору внаслідок подій надзвичайного характеру, яких Сторона, що не виконала зобов'язання, не могла передбачити: стихійні лиха, війна і воєнні дії, заколот, блокада, безчинства, інші подібні обставини.

10.4. У разі виникнення обставин, зазначених у пункті 10.4, Сторона, яка не може виконати зобов'язання, передбачені Договором, повинна сповістити іншу Сторону про настання, прогнозований термін дії та припинення вищезазначених обставин не пізніше 10 робочих днів з дати їх настання і припинення. Неповідомлення або несвоєчасне повідомлення позбавляє відповідну Сторону права на звільнення від виконання своїх зобов'язань з причини вищезазначених обставин.

10.5. Усі спори, що пов'язані із Договором, його укладанням або такі, що виникають у процесі виконання умов Договору, вирішуються шляхом переговорів між представниками Сторін. Якщо спір неможливо вирішити шляхом переговорів, він вирішується в судовому порядку за встановленою підвідомчістю та підсудністю такого спору у порядку, визначеному чинним в Україні законодавством.

11. Підстави дострокового розірвання Договору та порядок повернення коштів

11.1. Договір може бути розірваний достроково виключно за згодою Сторін або за рішенням суду.

11.2. У разі дострокового розірвання Договору за згодою Сторін ОРЕНДОДАВЕЦЬ повертає ОРЕНДАРЮ частину сплачених коштів (початкового внеску, невикористаних коштів резерву та внесених платежів на викуп Житла), яка перевищує вартість оренди цього Житла за фактичний період проживання, визначену експертним шляхом (або опосередковану вартість оренди житла в населеному пункті, визначену відповідно до Постанови Кабінету Міністрів України від 23.07.2008 № 682 «Деякі питання реалізації Закону України «Про житловий фонд соціального призначення», зі змінами).

11.3. У разі розірвання Договору за рішенням суду повернення коштів здійснюється відповідно до рішення суду.

11.4. У разі дострокового розірвання Договору ОРЕНДАР та інші особи, які проживають разом з ним, підлягають виселенню з Житла без надання їм іншого житлового приміщення.

11.5. У разі смерті ОРЕНДАРЯ всі права та обов'язки за Договором переходять до спадкоємців. Спадкоємці можуть відмовитись від Договору у порядку, встановленому статтею 1273 Цивільного кодексу України.

12. Строк дії Договору та інші умови

12.1. Договір підлягає обов'язковому нотаріальному посвідченню та обов'язковій державній реєстрації.

12.2. Договір набуває чинності з моменту його державної реєстрації і діє до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань за Договором.

12.3. Після підписання Договору всі попередні переговори за ним, листування, попередні угоди та протоколи про наміри з питань, що так чи інакше стосуються Договору, втрачають юридичну силу.

12.4. Зміни до Договору можуть бути внесені за взаємною згодою Сторін, що оформляється додатковою угодою до Договору.

12.5. Зміни та доповнення, додаткові угоди та додатки до Договору є його невід'ємною частиною і мають юридичну силу у разі, якщо вони викладені у

письмовій формі та підписані уповноваженими на те представниками Сторін.

12.6. Усі правовідносини, що виникають у зв'язку з виконанням умов Договору і не врегульовані ним, регламентуються нормами чинного в Україні законодавства.

12.7. Договір складений українською мовою, на _____ сторінках у _____ примірниках, кожний з яких має однакову юридичну силу.

Місцезнаходження та реквізити Сторін

ОРЕНДОДАВЕЦЬ

Комунальне підприємство
«Муніципальне житло»
Дніпровської міської ради
Код за ЄДРПОУ 31951093
Місцезнаходження юридичної
особи:
м. Дніпро, просп. Дмитра
Яворницького, буд. 75,
п/р 26003924430766 в АБ
«Укргазбанк»,
м. Київ, МФО 320478

ОРЕНДАР

Директор

_____ / _____ /

_____ / _____ /

М.П.

Заступник міського голови
з питань діяльності виконавчих органів,
директор департаменту економіки,
фінансів та міського бюджету
Дніпровської міської ради



В. В. Міллер

Додаток 1

до договору оренди житла з викупом
від 25.04.2019 № 371

АКТ
приймання-передачі житлового приміщення

М. Дніпро

" ___ " _____ 20__ р

Житлове приміщення

_____ (квартира, житловий будинок садибного типу
(одноквартирний,

_____ адреса, за якою знаходиться житлове
приміщення)

загальною площею _____ кв. метрів, складається з _____

кімнат

житловою площею _____ кв. метрів:

кімната _____

кімната _____

кімната _____

кімната _____

кімната _____

кімната _____

кухня площею _____

кв. метрів, обладнана

_____ (перелічити обладнання із зазначенням його стану - технічно

_____ несправне, потребує ремонту, заміни тощо)

ванна кімната площею _____

кв. метрів, обладнана

_____ (перелічити обладнання із зазначенням його стану - технічно

_____ несправне, потребує ремонту, заміни тощо)

санітарний вузол площею _____

кв. метрів, обладнаний

(перелічити обладнання із зазначенням його стану - технічно

несправне, потребує ремонту, заміни тощо)

коридор _____

антресолі _____

вбудована шафа _____

комора _____

лоджія _____

балкон _____

Житлове приміщення обладнано

(системою водопроводу, гарячого водопостачання,

водовідведення, опалення (пічне, місцеве, центральне),

сміттєпроводом, системами газопостачання, електропостачання)

У приміщенні встановлено

(телефон, радіотрансляційну мережу, телевізійну мережу тощо)

Передав ОРЕНДОДАВЕЦЬ
Директор

Прийняв ОРЕНДАР

(прізвище, ім'я, по батькові)

(прізвище, ім'я, по батькові)

(підпис)

(підпис)

М.П.

ОРЕНДОДАВЕЦЬ передав
Комунальне підприємство
«Муніципальне житло»
Дніпровської міської ради
Код за ЄДРПОУ 31951093
Місцезнаходження юридичної
особи:
м. Дніпро, просп. Дмитра
Яворницького, буд. 75,
п/р 26003924430766 в АБ
«Укргазбанк»,
м. Київ, МФО 320478

ОРЕНДАР прийняв

Підписи Сторін

За ОРЕНДОДАВЦЯ
Директор

За ОРЕНДАРЯ

_____ / _____ / _____ / _____

М.П.

З правилами користування приміщеннями житлового будинку, санітарними і протипожежними правилами ознайомлений.

Ключі від квартири та від кімнат отримав.

ОРЕНДАР _____

(підпис)

Заступник міського голови
з питань діяльності виконавчих органів,
директор департаменту економіки,
фінансів та міського бюджету
Дніпровської міської ради



В. В. Міллер

Додаток 2
до договору оренди
житла з викупом
від 13.04.2018 № 371

АКТ

про сплату у повному обсязі орендних платежів та виконання розрахунків
за договором оренди житла з викупом від _____ № _____

М. Дніпро

20 ____ р.

ОРЕНДОДАВЕЦЬ в особі _____,

(*прізвище, ім'я, по батькові*)

що діє на підставі _____ з одного боку, та ОРЕНДАР

(*прізвище, ім'я, по батькові*)

з іншого боку, склали цей акт про таке.

1. ОРЕНДОДАВЕЦЬ та ОРЕНДАР прийшли до згоди про остаточне виконання взаємних вимог вищезазначеного договору, в якому ОРЕНДОДАВЕЦЬ та ОРЕНДАР є Сторонами.

2. Сторони при підписанні цього акта не мають одна до одної будь-яких взаємних претензій.

3. Цей акт укладено у двох оригінальних примірниках, по одному для кожної із Сторін.

ОРЕНДОДАВЕЦЬ передав

ОРЕНДАР прийняв

Комунальне підприємство
«Муніципальне житло»
Дніпровської міської ради
Код за ЄДРПОУ 31951093
Місцезнаходження юридичної
особи:
м. Дніпро, просп. Дмитра
Яворницького, буд. 75,
п/р 26003924430766 в АБ
«Укргазбанк»,
м. Київ, МФО 320478

Підписи Сторін

За ОРЕНДОДАВЦЯ

Директор

_____ / _____ / _____ / _____
М.П.

За ОРЕНДАРЯ

Заступник міського голови
з питань діяльності виконавчих органів,
директор департаменту економіки,
фінансів та міського бюджету
Дніпровської міської ради



В. В. Міллер

Додаток 3
до договору оренди
житла з викупом
від 23.04.2019 № 371

Розрахунок орендних платежів

М. Дніпро

" ___ " _____ 20__ р.

Комунальне підприємство «Муніципальне житло» Дніпровської міської ради (далі іменується **ОРЕНДОДАВЕЦЬ**), в особі директора _____, який діє на підставі Статуту, з однієї сторони, та фізична особа _____ (далі іменується **ОРЕНДАР**) з іншої Сторони (в подальшому разом іменуються Сторони, а кожна окремо – Сторона), уклали цей розрахунок орендних платежів відповідно до умов договору оренди житла з викупом, укладеного між Сторонами, від _____ № _____.

Площа житла, що надається в оренду з викупом, м²: _____

(зазначається цифрами та прописом)

Вартість житла, грн: _____

(зазначається цифрами та прописом)

Відсоткова ставка за договором:

Облікова ставка НБУ: _____ % річних	_____ коригуючий коефіцієнт облікової ставки
Винагорода ОРЕНДОДАВЦЯ: _____ % річних	

Термін дії договору: _____ років

Плановий графік щомісячних платежів з виконання зобов'язань за договором оренди житла з викупом, грн

№ місяця дії договору	Відшкодування вартості житла	Винагорода ОРЕНДОДАВЦЯ	Усього платіж	№ місяця дії договору	Відшкодування вартості житла	Винагорода ОРЕНДОДАВЦЯ	Усього платіж

Загальна сума зобов'язань, які потрібно виконати протягом всього періоду дії договору, грн: _____

(зазначається цифрами та прописом)

Я, _____ зобов'язуюсь
(прізвище, ім'я, по батькові)

виконувати фінансові зобов'язання за договором оренди житла з викупом, відповідно до умов договору оренди житла з викупом від _____ № _____, укладеного між _____ та Комунальним підприємством «Муніципальне житло» Дніпровської міської ради, в повному обсязі та в терміни, зазначені в договорі.

ОРЕНДОДАВЕЦЬ

Комунальне підприємство «Муніципальне житло» Дніпровської міської ради
Код за ЄДРПОУ 31951093
Місцезнаходження юридичної особи:
м. Дніпро, просп. Дмитра Яворницького,
буд. 75,
п/р 26003924430766 в АБ «Укргазбанк»,
м. Київ, МФО 320478

ОРЕНДАР

За ОРЕНДОДАВЦЯ
Директор

За ОРЕНДАРЯ

_____ / _____ / _____ / _____

М.П.

Заступник міського голови
з питань діяльності виконавчих органів,
директор департаменту економіки,
фінансів та міського бюджету
Дніпровської міської ради



В. В. Міллер

ЗАТВЕРДЖЕНО

Рішення виконкому міської ради

23.04.2019 № 34

Типовий договір
фінансового лізингу

М. Дніпро

" ___ " _____ 20_ р.

Комунальне підприємство «Муніципальне житло» Дніпровської міської ради (далі іменується Лізингодавець), в особі директора _____, який діє на підставі Статуту, з однієї сторони, та фізична особа _____, який (яка) проживає за адресою: _____

(далі іменується Лізингоодержувач), з іншої сторони (в подальшому разом іменуються Сторони, а кожна окремо – Сторона), уклали цей договір фінансового лізингу (далі іменується Договір) про таке.

1. Загальні положення

1.1. У порядку та на умовах, визначених Договором, Лізингодавець зобов'язується передати у користування Лізингоодержувачу житло на визначений згідно з п. 2 Договору строк та за встановлену Договором плату (лізингові платежі).

1.2. Під житлом (предметом лізингу) у Договорі розуміється житлове нерухоме майно, право власності на яке зареєстровано за територіальною громадою м. Дніпра, в особі Дніпровської міської ради (далі – Житло). Право власності на Житло підтверджується витягом з Державного реєстру речових прав на нерухоме майно про реєстрацію права власності від _____ № _____.

1.3. Вартість (договірна ціна) Житла становить _____
_____ гривень без ПДВ.

(сума літерами)

1.4. Характеристики Житла, що передається у лізинг.

1.4.1. Адреса:

_____.

1.4.2. Загальна площа:

_____.

1.4.3. Житлова площа:

1.4.4. Поверх:

1.4.5. Кількість кімнат:

1.4.6. Стан Житла на момент передачі:

1.4.7. Недоліки Житла, що передається:

1.5. Житло передається Лізингоодержувачу в лізинг для особистого використання, не може використовуватись у будь-яких комерційних цілях та не може бути передано третім особам протягом періоду дії Договору.

1.6. Договір укладається на підставі та на виконання Програми «Муніципальне житло м. Дніпра» на 2016 – 2020 роки, затвердженої рішенням міської ради від 20.10.2016 № 5/15, зі змінами, та рішення виконавчого комітету міської ради від ____ № ____ та протоколу засідання комісії з розподілу житла у фінансовий лізинг або оренду житла з викупом від ____ № ____.

2. Строк лізингу

Строк лізингу починається з дня підписання Сторонами акта приймання-передачі Житла у лізинг (додаток 1) та діє до останнього дня дії Договору.

3. Лізингові платежі

3.1. Розмір, строки та порядок сплати Лізингоодержувачем лізингових платежів Лізингодавцю встановлюються у розрахунку лізингових платежів, який є додатком 2 до Договору.

3.2. Лізингові платежі включають у себе:

3.2.1. Платіж як винагороду Лізингодавця за отримане в лізинг Житло, що визначена відповідно до тарифів надання послуги «Фінансовий лізинг», затверджених Комунальним підприємством «Муніципальне житло» Дніпровської міської ради, та становить __ % річних. У разі значного змінення облікової ставки Національного банку України та відповідної зміни тарифів Лізингодавця винагорода Лізингодавця може бути зміненою за згодою Сторін. У випадку непогодження Сторін зі зміною винагороди Сторони мають право вимагати дострокового припинення Договору.

3.2.2. Суму, яка відшкодовує частину вартості отриманого в лізинг Житла, що визначена на підставі мінімально допустимого строку корисного використання нерухомості згідно з п. 138.3.3 Податкового кодексу України, а саме 5% залишкової балансової вартості Житла на рік.

3.3. Лізингові платежі сплачуються у безготівковій формі.

3.4. Перший лізинговий платіж здійснюється протягом 3 (трьох) банківських днів з моменту підписання Договору та становить не менше ніж 25 (двадцять п'ять) відсотків вартості Житла, зазначеної в п. 1.3 Договору. Сума першого лізингового платежу повністю зараховується як відшкодування вартості Житла, що є предметом лізингу за Договором. Наступні лізингові платежі здійснюються щомісяця не пізніше останнього банківського дня місяця, наступного за місяцем підписання акта приймання-передачі Житла у лізинг за Договором. Сума кожного лізингового платежу визначена п. 3.1 Договору.

3.5. У разі прострочення Лізингоодержувачем сплати Лізингодавцю лізингових платежів Лізингоодержувач сплачує пеню у розмірі подвійної облікової ставки Національного банку України від несплаченої суми за кожен день прострочення. Сплата пені не звільняє Лізингоодержувача від проведення передбачених Договором розрахунків.

3.6. Лізингоодержувач не може вимагати від Лізингодавця ніякого відшкодування, зменшення або припинення (зупинення) сплати лізингових платежів у разі перерви в експлуатації Житла, незалежно від причини такої перерви, у тому числі незалежно від форс-мажорних обставин.

3.7. Лізингоодержувач не має права затримувати лізингові платежі, строк сплати яких настав, навіть з причин пошкодження Житла.

3.8. Відповідальність за ризик випадкового знищення або випадкового пошкодження Житла з дня його передання несе Лізингоодержувач. У разі повного знищення Житла сума наступних лізингових платежів, а також усі прострочені суми, які належать до сплати Лізингоодержувачем, мають бути сплачені Лізингодавцю у строки та на умовах Договору.

4. Передача Житла у лізинг та повернення Житла Лізингодавцю

4.1. Передача Лізингодавцем та прийняття Лізингоодержувачем Житла у лізинг засвідчується актом приймання-передачі Житла у лізинг (додаток 1), в якому зазначено повну адресу Житла, загальну и житлову площу та опис Житла.

4.2. Разом з підписанням акта приймання-передачі Житла Лізингодавець передає Лізингоодержувачу повний комплект ключів від Житла. Лізингодавець не залишає собі будь-яких копій чи дублікатів ключів від Житла.

4.3. Сторони погодились, що Житло має бути повернуто від Лізингоодержувача Лізингодавцю в останній день дії Договору у технічному та зовнішньому стані, який є не гіршим ніж в момент підписання акта приймання-передачі Житла, про що має бути підписаний акт приймання-передачі, якщо право власності на Житло не переходить від Лізингодавця Лізингоодержувачу на підставі укладеного між Сторонами договору купівлі-продажу згідно з п. 7.4 Договору.

5. Використання, технічне обслуговування та ремонт Житла

5.1. Лізингоодержувач зобов'язується протягом строку лізингу утримувати Житло у технічному та зовнішньому стані, який є не гіршим ніж у момент підписання акта приймання-передачі Житла, сумлінно дотримуватися норм та правил експлуатації Житла, технічного обслуговування та ремонту Житла, встановлених чинним законодавством України.

5.2. Лізингоодержувач за свій рахунок та за погодженням з Лізингодавцем проводить технічне обслуговування та усі види ремонту, модернізації та реконструкції Житла.

5.3. Лізингоодержувач має право поліпшувати (в тому числі замінити будь-яке обладнання, меблі тощо) Житло лише за згодою Лізингодавця.

5.4. Лізингоодержувач повинен самостійно та від власного імені укласти договори щодо надання житлово-комунальних послуг для забезпечення умов проживання в Житлі, що є предметом лізингу за Договором.

5.5. Житлово-комунальні послуги та витрати за користування телефонами, радіотрансляцією, телевізійною, комп'ютерною мережею сплачуються Лізингоодержувачем самостійно на підставі рахунків відповідних організацій.

6. Страхування Житла

6.1. Лізингоодержувач за власний рахунок зобов'язаний застрахувати Житло від передбачених Договором ризиків, для чого Лізингоодержувач зобов'язується укласти зі страховою компанією, яка має всі необхідні для впровадження цього виду страхової діяльності ліцензії відповідно до чинного законодавства України, договір страхування. Строк договору страхування та додаткові угоди до нього мають охоплювати весь строк дії Договору. Страхова сума за договором страхування має бути не менше вартості Житла, зазначеної в п. 1.3 Договору. Франшиза за договором страхування має бути не вищою ніж 0,5%.

6.2. За договором страхування Житло має бути застраховано від ризику часткового чи повного пошкодження від впливу стихійного лиха, вогню, води, крадіжки, протиправних дій третіх осіб, транспортних та інших механізмів.

6.3. Житло має бути застраховано в місячний строк із дня передання Житла у лізинг.

6.4. У разі настання страхового випадку Лізингоодержувач зобов'язаний протягом 10 календарних днів з моменту настання страхового випадку надіслати Лізингодавцю повідомлення про страховий випадок. У разі відмови страхової компанії сплатити страхове відшкодування вирішення спору здійснюється в порядку, визначеному чинним законодавством України.

7. Право власності на Житло

7.1. Житло, передане у лізинг, є власністю територіальної громади

м. Дніпра, в особі Дніпровської міської ради.

7.2. Житло не може бути конфісковано, на нього не може бути накладено арешт у зв'язку з будь-якими діями або бездіяльністю Лізингоодержувача.

7.3. Протягом строку дії Договору Лізингоодержувачу забороняється без письмової згоди Лізингодавця здавати Житло у сублізинг чи оренду та використовувати його для будь-яких комерційних цілей.

7.4. Протягом останніх 3 (трьох) місяців строку дії Договору, за умови виконання Сторонами своїх зобов'язань за Договором, за письмовою ініціативою Лізингоодержувача між Лізингодавцем та Лізингоодержувачем має бути укладений договір купівлі-продажу Житла, що є предметом лізингу за Договором, на підставі якого право власності на предмет лізингу переходить від Лізингодавця до Лізингоодержувача після закінчення строку дії Договору. Ціна продажу Житла розраховується як різниця між вартістю Житла, зазначеною в п. 1.3 Договору, та сукупною сумою відшкодування вартості Житла, яка була фактично сплачена Лізингоодержувачем Лізингодавцю протягом дії Договору.

7.5. У разі дострокового розірвання Договору на підставі п. 8.6 Договору, за умови виконання Сторонами своїх зобов'язань за Договором, за письмовою ініціативою Лізингоодержувача між Лізингодавцем та Лізингоодержувачем може бути укладений договір купівлі-продажу Житла, що є предметом лізингу за Договором, на підставі якого право власності на предмет лізингу переходить від Лізингодавця до Лізингоодержувача після розірвання Договору. Ціна продажу Житла розраховується як різниця між вартістю Житла, зазначеною в п. 1.3 Договору, та сукупною сумою відшкодування вартості Житла, яка була фактично сплачена Лізингоодержувачем Лізингодавцю протягом дії Договору.

8. Дія Договору

8.1. Договір вважається укладеним і набирає чинності з моменту його підписання Сторонами.

8.2. Строк дії Договору починається у момент, визначений у п. 8.1 Договору, та закінчується _____.

8.3. Закінчення строку дії Договору не звільняє Сторони від відповідальності за його порушення, яке мало місце під час дії Договору.

8.4. Якщо інше прямо не передбачено Договором або чинним законодавством України, зміни у Договір можуть бути внесені тільки за домовленістю Сторін, яка оформлюється додатковою угодою до Договору.

8.5. Зміни до Договору набирають чинності з моменту належного оформлення Сторонами відповідної додаткової угоди до Договору, якщо інше не встановлено у самій додатковій угоді, Договорі або у чинному законодавстві України.

8.6. Якщо інше прямо не передбачено Договором або чинним законодавством України, Договір може бути розірваний тільки за домовленістю Сторін, яка оформлюється додатковою угодою до Договору.

Продовження додатка

8.7. Договір вважається розірваним з моменту належного оформлення Сторонами відповідної додаткової угоди до Договору, якщо інше не встановлено у самій додатковій угоді, Договорі або у чинному законодавстві України.

8.8. У разі дострокового розірвання Договору за згодою Сторін Лізингодавець повертає Лізингоодержувачу суму, сплачену як перший лізинговий платіж за Договором на підставі п. 3.4 Договору, якщо Лізингоодержувач не ініціює укладення Договору купівлі-продажу Житла на підставі п. 7.5 Договору.

8.9. Лізингоодержувач має право відмовитися від Договору в односторонньому порядку, письмово повідомивши про це Лізингодавця, у разі якщо прострочення передачі Житла від Лізингодавця Лізингоодержувачу в рамках дії Договору становить більше 90 календарних днів. У такому випадку з моменту отримання Лізингодавцем письмового повідомлення про відмову Лізингоодержувача від Договору дія Договору вважається припиненою. Лізингоодержувач має право вимагати повернення платежів, що були сплачені Лізингодавцю за Договором до такої відмови.

8.10. Лізингодавець має право відмовитися від Договору та вимагати повернення Житла від Лізингоодержувача у безспірному порядку на підставі виконавчого напису нотаріуса, якщо Лізингоодержувач не сплатив лізинговий платіж частково або у повному обсязі та прострочення сплати становить більше 30 банківських днів. Стягнення за виконавчим написом нотаріуса провадиться в порядку, встановленому Законом України «Про виконавче провадження». Лізингодавець повертає Лізингоодержувачу суму сплаченого згідно з п. 3.4 Договору першого лізингового платежу, зменшену на суму не виконаних за Договором зобов'язань Лізингоодержувача перед Лізингодавцем на момент розірвання Договору, та суму всіх витрат Лізингодавця, пов'язаних з поверненням Житла від Лізингоодержувача Лізингодавцю. Інші особи, які проживають разом з Лізингоодержувачем у наданому в лізинг Житлі, підлягають виселенню з Житла без надання їм іншого житлового приміщення.

8.11. У разі смерті Лізингоодержувача всі права та обов'язки за Договором переходять до спадкоємців. Спадкоємці можуть відмовитись від Договору у порядку, встановленому ст. 1273 Цивільного кодексу України.

9. Інші умови

Якщо в подальшому після укладення Договору буде значно змінена облікова ставка Національного банку України, мінімально допустимі строки корисного використання нерухомості відповідно до чинного податкового законодавства України, то розмір лізингових платежів підлягає перегляду, про що Сторони укладають додаткову угоду до Договору.

10. Форс-мажорні обставини

10.1. Сторона звільняється від визначеної Договором та (або) чинним законодавством України відповідальності за повне чи часткове порушення

Договору, якщо вона доведе, що таке порушення сталося внаслідок дії форс-мажорних обставин, визначених у Договорі, за умови, що їх настання було засвідчено у визначеному Договором порядку.

10.1.1. Під форс-мажорними обставинами у Договорі розуміються випадок або непереборна сила, які можуть бути підставою для звільнення від відповідальності за порушення Договору.

10.1.2. Під непереборною силою у Договорі розуміються будь-які надзвичайні події зовнішнього щодо Сторін характеру, які виникають без вини Сторін, поза їх волею або всупереч волі чи бажанню Сторін, і які не можна за умови вжиття звичайних для цього заходів передбачити та не можна при всій турботливості та обачності відвернути (уникнути), включаючи (але не обмежуючись) стихійні явища природного характеру (землетруси, повені, урагани, руйнування в результаті блискавки тощо), лиха біологічного, техногенного та антропогенного походження (вибухи, пожежі, вихід з ладу машин і обладнання, масові епідемії, епізоотії, епіфітотії тощо), обставини суспільного життя (війна, воєнні дії, блокади, громадські заворушення, прояви тероризму, масові страйки та локаути, бойкоти тощо), а також видання заборонних або обмежуючих нормативних актів органів державної влади чи місцевого самоврядування, інші законні або незаконні заборонні чи обмежуючі заходи названих органів, які унеможливають виконання Сторонами Договору або тимчасово перешкоджають його виконанню.

10.1.3. Під випадком у Договорі розуміються будь-які обставини, які не вважаються непереборною силою за Договором і які безпосередньо не обумовлені діями Сторін та не пов'язані із ними причинним зв'язком, які виникають без вини Сторін, поза їх волею або всупереч волі чи бажанню Сторін, і які не можна за умови вжиття звичайних для цього заходів передбачити та не можна при всій турботливості та обачності відвернути (уникнути).

10.1.4. Не вважається випадком недодержання своїх обов'язків контрагентом тієї Сторони, що порушила Договір, відсутність на ринку товарів, потрібних для виконання Договору, відсутність у Сторони, що порушила Договір, необхідних коштів.

10.2. Настання непереборної сили має бути засвідчено компетентним органом, що визначений чинним законодавством України.

10.3. Сторона, що має намір послатися на форс-мажорні обставини, зобов'язана невідкладно із урахуванням можливостей технічних засобів миттєвого зв'язку та характеру існуючих перешкод повідомити іншу Сторону про наявність форс-мажорних обставин та їх вплив на виконання Договору.

10.4. Якщо форс-мажорні обставини та (або) їх наслідки тимчасово перешкоджають виконанню Договору, то виконання Договору зупиняється на строк, протягом якого воно є неможливим.

10.5. Якщо у зв'язку із форс-мажорними обставинами та (або) їх наслідками, за які жодна із Сторін не відповідає, виконання Договору є остаточно неможливим, то Договір вважається припиненим з моменту виникнення зазначених обставин та (або) їх наслідків, за яких є неможливим виконання

Продовження додатка

Договору, однак Сторони не звільняються від обов'язку, визначеного у п. 10.4 Договору.

10.6. Якщо у зв'язку із форс-мажорними обставинами та (або) їх наслідками виконання Договору є тимчасово неможливим і така ситуація, за якої є неможливим виконання, наявна протягом 180 днів, то Договір може бути розірваний в односторонньому порядку будь-якою Стороною шляхом направлення за допомогою поштового зв'язку письмової заяви про це іншій Стороні.

10.7. Наслідки припинення Договору, в тому числі його одностороннього розірвання, на підставі пунктів 10.5 та 10.6 Договору визначаються відповідно до чинного законодавства України.

10.8. Своєю домовленістю Сторони можуть відступити від положень пунктів 10.5 та 10.6 Договору та визначити у додатковій угоді до Договору свої дії щодо зміни умов Договору.

11. Вирішення спорів

11.1. Усі спори, що виникають стосовно Договору або пов'язані з ним, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами.

11.2. Якщо відповідний спір неможливо вирішити шляхом переговорів, він вирішується в судовому порядку за встановленою підвідомчістю та підсудністю такого спору відповідно до чинного законодавства України.

12. Прикінцеві положення

12.1. Усі правовідносини, що виникають з Договору або пов'язані із ним, у тому числі пов'язані із дійсністю, укладенням, виконанням, зміною та припиненням Договору, тлумаченням його умов, визначенням наслідків недійсності або порушення Договору, регулюються Договором та відповідними нормами чинного законодавства України, а також звичаями ділового обороту, які застосовуються до таких правовідносин, на підставі принципів добросовісності, розумності та справедливості.

12.2. Після підписання Договору всі попередні переговори за ним, листування, попередні договори, протоколи про наміри та будь-які інші усні або письмові домовленості Сторін з питань, що так чи інакше стосуються Договору, втрачають юридичну силу, але можуть братися до уваги при тлумаченні умов Договору.

12.3. Сторони несуть повну відповідальність за правильність зазначених ними у Договорі реквізитів та зобов'язуються своєчасно у письмовій формі повідомляти іншу Сторону про їх зміну, а у разі неповідомлення несуть ризик настання пов'язаних із ним несприятливих наслідків.

12.4. Відступлення права вимоги та (або) переведення боргу за Договором однією із Сторін до третіх осіб допускається виключно за умови письмового погодження цього із іншою Стороною.

Продовження додатка

12.5. Додаткові угоди та додатки до Договору є його невід'ємними частинами і мають юридичну силу у разі, якщо вони викладені у письмовій формі, підписані Сторонами.

12.6. Усі виправлення за текстом Договору мають силу та можуть братися до уваги виключно за умови, що вони у кожному окремому випадку датовані, засвідчені підписами Сторін.

12.7. Договір складений при повному розумінні Сторонами його умов та термінології українською мовою у двох автентичних примірниках, які мають однакову юридичну силу, – по одному для кожної із Сторін.

Місцезнаходження та реквізити Сторін

Лізингодавець

Комунальне підприємство
«Муніципальне житло»
Дніпровської міської ради
Код за ЄДРПОУ 31951093
Місцезнаходження юридичної
особи:
м. Дніпро, просп. Дмитра
Яворницького, буд. 75,
п/р 26003924430766 в АБ
«Укргазбанк»,
м. Київ, МФО 320478

Лізингоодержувач

Директор

_____ / _____ /

За Лізингоодержувача

_____ / _____ /

М.П.

Заступник міського голови
з питань діяльності виконавчих органів,
директор департаменту економіки,
фінансів та міського бюджету
Дніпровської міської ради



В. В. Міллер

Додаток 1
до договору фінансового лізингу
від 23.04.2019 № 371

АКТ
приймання-передачі житлового приміщення

М. Дніпро

" ___ " _____ 20__ р.

Житлове приміщення

_____ (квартира, житловий будинок садибного типу
(одноквартирний,

_____ адреса, за якою знаходиться житлове
приміщення)

загальною площею _____ кв. метрів, складається з _____

кімнат

житловою площею _____ кв. метрів:

кімната _____ кімната _____

кімната _____ кімната _____

кімната _____ кімната _____

кухня площею _____

кв. метрів, обладнана

_____ (перелічити обладнання із зазначенням його стану -
технічно

_____ несправне, потребує ремонту, заміни
тощо)

ванна кімната площею _____

кв. метрів, обладнана

_____ (перелічити обладнання із зазначенням його стану - технічно

_____ несправне, потребує ремонту, заміни тощо)

санітарний вузол площею _____

кв. метрів, обладнаний

_____ (перелічити обладнання із зазначенням його стану -
технічно

_____ несправне, потребує ремонту, заміни тощо)

коридор _____

антресолі _____

вбудована шафа _____

комора _____

лоджія _____

балкон _____

Житлове приміщення обладнано

_____ (системою водопроводу, гарячого водопостачання,

_____ водовідведення, опалення (пічне, місцеве, центральне),

_____ сміттєпроводом, системами газопостачання, електропостачання)

У приміщенні встановлено

_____ (телефон, радіотрансляційну мережу, телевізійну мережу тощо)

Передав Лізингодавець
Директор

Прийняв Лізингоодержувач

_____ (прізвище, ім'я, по батькові)

_____ (прізвище, ім'я,
по батькові)

_____ (підпис)

_____ (підпис)

М.П.

Лізингодавець передав
Комунальне підприємство
«Муніципальне житло»
Дніпровської міської ради
Код за ЄДРПОУ 31951093
Місцезнаходження юридичної
особи:
м. Дніпро, просп. Дмитра
Яворницького, буд. 75,
п/р 26003924430766 в АБ
«Укргазбанк»
м. Київ, МФО 320478

Лізингоодержувач прийняв

Підписи сторін

За Лізингодавця
Директор

За Лізингоодержувача

_____ / _____ / _____ / _____

М.П.

Заступник міського голови
з питань діяльності виконавчих органів,
директор департаменту економіки,
фінансів та міського бюджету
Дніпровської міської ради



В. В. Міллер

Додаток 2
до договору фінансового лізингу
від 23.04.2019 № 371

Розрахунок лізингових платежів

М. Дніпро

"__" _____ 20__ р.

Комунальне підприємство «Муніципальне житло» Дніпровської міської ради (далі іменується Лізингодавець), в особі директора _____, який діє на підставі Статуту, з однієї сторони, та фізична особа _____ (далі іменується Лізингоодержувач), з іншої сторони (в подальшому разом іменуються Сторони, а кожна окремо – Сторона), уклали цей розрахунок лізингових платежів відповідно до умов договору фінансового лізингу від _____ № _____, укладеного між Сторонами.

Площа житла, що надається в лізинг, м²:

_____ (зазначається цифрами та прописом)

Вартість житла, грн:

_____ (зазначається цифрами та прописом)

Відсоткова ставка за договором:

Облікова ставка НБУ: _____ % річних	_____ коригуючий коефіцієнт облікової ставки
Винагорода Лізингодавця: _____ % річних	

Термін дії договору: _____ років

Продовження додатка 2

Плановий графік щомісячних платежів з виконання зобов'язань за договором фінансового лізингу, грн

№ місяця дії договору	Відшкодування вартості житла	Винагорода Лізингодавця	Усього платіж

№ місяця дії договору	Відшкодування вартості житла	Винагорода Лізингодавця	Усього платіж

Загальна сума зобов'язань, які потрібно виконати протягом усього періоду дії договору, грн: _____

(зазначається цифрами та прописом)

Я, _____ зобов'язуюсь

(прізвище, ім'я, по батькові)

виконувати фінансові зобов'язання відповідно до умов договору фінансового лізингу від _____ № _____, укладеного між _____ та Комунальним підприємством «Муніципальне житло» Дніпровської міської ради, в повному обсязі та в терміни, зазначені в договорі.

Лізингодавець

Комунальне підприємство «Муніципальне житло» Дніпровської міської ради
 Код за ЄДРПОУ 31951093
 Місцезнаходження юридичної особи:
 м. Дніпро, просп. Дмитра Яворницького, буд. 75,
 п/р 26003924430766 в АБ «Укргазбанк»
 м. Київ, МФО 320478


Лізингоодержувач

Директор _____ / _____ /

_____ / _____ /

М.П.

Заступник міського голови
 з питань діяльності виконавчих органів,
 директор департаменту економіки,
 фінансів та міського бюджету
 Дніпровської міської ради



В. В. Міллер